



## Часто задаваемые вопросы

Дискриминация, сексуальные домогательства, преследование, запугивание и травля (буллинг) среди учащихся

### 1 Как сообщить о случае травли и/или сексуального домогательства?

Если ваш ребенок подвергся травле, важно сообщить об инциденте, чтобы школа могла принять соответствующие меры для прекращения подобного поведения и оказания поддержки ребенку.

О случаях буллинга или запугивания учащиеся и родители могут сообщить следующими способами:

- Подать жалобу на любом языке онлайн по адресу [schools.nyc.gov/Safety](https://schools.nyc.gov/Safety) или через свой школьный аккаунт (NYCSA) [schoolsaccount.nyc](https://schoolsaccount.nyc)
- Позвонить на линию помощи NYCPS по номеру **718-935-2288**; понедельник – пятница, 8AM–6PM
- Отправить имейл в Отдел безопасности и молодежного развития (Office of Safety and Youth Development, OSYD) по адресу [RespectforAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectforAll@schools.nyc.gov)
- Обратиться к сотрудникам школы или к школьному координатору программы «Взаимное уважение»
- Если инцидент связан с преследованием по половому/гендерному признаку, обращайтесь к координатору по Разделу IX по телефону **718-935-4987** или имейлу [Title\\_IX\\_Inquiries@schools.nyc.gov](mailto:Title_IX_Inquiries@schools.nyc.gov)

Сообщив об инциденте, родители должны запросить у администрации школы его номер. Он также известен как номер OORS (Онлайновой системы отчетности об инцидентах).

Родители/опекуны должны быть уведомлены не позднее двух (2) учебных дней с момента получения заявления об инциденте.

## 2 Конфиденциальны ли заявления о травле и преследованиях?

Школа полностью осознает, что ваше сообщение является конфиденциальным, и приложит все усилия, чтобы раскрытие информации происходило только в тех случаях, когда это необходимо для расследования или для защиты безопасности учеников и школьного сообщества.

Родителей информируют об инциденте, в который был вовлечен их ребенок. Учащимся следует обращаться в школу с замечаниями касательно информирования родителей. Школа в состоянии оказать учащимся и родителям необходимую поддержку.

Если инцидент связан с нарушением закона, школа должна уведомить об этом Департамент полиции (NYPD).

## 3 Каким образом проводится расследование инцидентов?

Расследование, проводимое сотрудником школы по факту жалобы, включает следующее:

- проведение индивидуальных бесед с сотрудниками школы, учениками или лицами, принимавшими участие в инциденте или ставшими его свидетелями;
  - запрос о предъявлении связанной с инцидентом информации, такой как видеозапись, текстовое сообщение или сообщение в социальных сетях;
- просьба предоставить письменное заявление о произошедшем участниками или свидетелей инцидента.

Рассмотрев всю полученную в ходе расследования информацию, школа вынесет решение по факту инцидента и о мерах поддержки вашего ребенка.

## 4 Каким образом я узнаю о решении школы по окончании расследования?

По завершении расследования родители будут проинформированы о его результатах в течение десяти (10) учебных дней. При необходимости ребенку могут быть предоставлены услуги поддержки.

Родителям учащихся, вовлеченных в инцидент, будет предоставлена информация в части, касающейся их ребенка. О мерах поддержки или дисциплинарных мерах касательно других учащихся им сообщено не будет.

## 5 Какие виды поддержки может предоставить школа, если ребенок не чувствует себя в безопасности или нуждается в поддержке, и как обращаться за ней?

Вы можете обратиться за поддержкой в любое время, в том числе до, во время или после расследования школой вашей жалобы.

Поддержка, которую школа может предоставить ребенку. Примеры:

- помощь в обращении к школьному консультанту, социальному работнику, психологу или специалисту в области психического здоровья в вашем районе;
- поддержка и корректировка учебной среды, такие как изменение расписания занятий, обедов/перерывов или программ послешкольного обучения.
- Разработка индивидуального плана поддержки, отвечающего конкретным потребностям ребенка, включающим в себя регулярные проверки со стороны определенных сотрудников школы в течение определенного периода времени, чтобы убедиться, что нежелательное поведение прекратилось.

Если вы обеспокоены тем, что инцидент влияет на учебу вашего ребенка с ограниченными возможностями, обратитесь в группу IEP, группу по ст. 504 или к школьному администратору.

## 6 Какие ресурсы при надобности доступны моему ребенку в школе и за ее пределами?

Координаторы вашей школы по программе «Взаимное уважение» (Respect for All, RFA) и профилактике сексуальных домогательств (Sexual Harassment Prevention, SHP) готовы оказать поддержку учащимся и родителям, ставших жертвами травли или преследования. Выяснить имена этих координаторов вы можете в разделе «Контактная информация» (“School Contacts and Information”) на сайте [schoolsearch.schools.nyc.gov](https://schoolsearch.schools.nyc.gov). Их имена также указаны на плакатах в школе. В ходе расследования родители и учащиеся могут обращаться с вопросами к координатору RFA, SHP и директору школы.

При определенных случаях сексуальных домогательств, подпадающих под Раздел IX федерального закона, запрещающего дискриминацию по признаку пола в любой школе или образовательной программе, финансируемой из федерального бюджета, — требуется, чтобы группа NYCPS по Разделу IX провела отдельное расследование в дополнение к расследованию школы. Оно отличается от школьного. Вы будете уведомлены в случае его проведения. Дополнительная информация о Разделе IX: [schools.nyc.gov/TitleIX](https://schools.nyc.gov/TitleIX).

Если вы стали жертвой или свидетелем преследования, дискриминации или травли, сообщите об этом координатору RFA, директору школы или взрослому, заслуживающему доверие, который предпримет соответствующие шаги и подаст заявление об инциденте.

Если вы хотите подать заявление напрямую, воспользуйтесь одним из следующих способов.

- Звоните на нашу горячую линию по телефону **718-935-2889**, с понедельника по пятницу, с 8 а.м. до 6 р.м. Сообщения можно оставлять анонимно.
- Подайте заявление по ссылке [nycenet.edu/BullyingReporting](https://nycenet.edu/BullyingReporting) о любом инциденте между учащимися.
- Подайте заявление по ссылке [nycenet.edu/OEO](https://nycenet.edu/OEO) о любом инциденте, касающемся сотрудников школы.
- Вы также можете послать имейл по адресу [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov) или позвонить в службу поддержки при травле Р311 по номеру **718-935-2288**.

Если вы предпочитаете обратиться к кому-либо вне школы –

- **NYC 988** предлагает бесплатную конфиденциальную поддержку психического здоровья жителям г. Нью-Йорка всех возрастов. Вы можете пообщаться с консультантом по телефону, при помощи текстовых сообщений или в чате, а также получить доступ к услугам служб психологической и наркологической помощи 24 часа в сутки, 7 дней в неделю.
  - Телефонные звонки или СМС: **988**
  - Текстовое общение онлайн: [988lifeline.org/Chat](https://988lifeline.org/Chat)
  - Поиск помощи: [nyc.gov/988](https://nyc.gov/988)

Посетите сайт [schools.nyc.gov/RespectForAll](https://schools.nyc.gov/RespectForAll) или узнайте напрямую в школе о различных способах возможной помощи и поддержки семьям.

## 7 Как получить дополнительную поддержку помимо школьной?

Для этого необходимо предпринять одно из следующих действий:

- Запросить дополнительную помощь онлайн [nycenet.edu/BullyingReporting](https://nycenet.edu/BullyingReporting)
- Обратиться к вашему координатору программы «Взаимное уважение» (RFA) или ко взрослому, заслуживающему доверия
- Обратиться в программу «Взаимное уважение» по имейлу [RespectForAll@schools.nyc.gov](mailto:RespectForAll@schools.nyc.gov)
- Заполнить форму «Обращение за содействием в вышестоящие инстанции (группа по эскалации)»

(Escalation Staff Assistance Request Form) по ссылке [schools.nyc.gov/RespectForAll](https://schools.nyc.gov/RespectForAll) в разделе «Помощь в эскалации» (Escalation Assistance). Отправить заполненную форму по имейлу координатору по поддержке семьи вашего школьного округа. Имейл координатора можно найти по ссылке: [schools.nyc.gov/Superintendents](https://schools.nyc.gov/Superintendents).

---

## 8 Где я могу узнать больше о политике и процедурах NYCPS в отношении случаев травли и домогательств?

Дополнительная информация о политике и процедурах NYCPS в Распоряжении директора Департамента образования **A-831** и **A-832** ([schools.nyc.gov/VolumeA](https://schools.nyc.gov/VolumeA)).